

**Distribution limitée**

**WHC-97/CONF.208/INF.2  
le 25 septembre 1997  
Original : anglais/français**

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES  
POUR L'EDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE**

**CONVENTION CONCERNANT LA PROTECTION  
DU PATRIMOINE MONDIAL, CULTUREL ET NATUREL**

**COMITE DU PATRIMOINE MONDIAL  
Vingt et unième session**

**Naples, Italie  
1 - 6 décembre 1997**

**INFORMATIONS GENERALES**

U N E S C O

XXI<sup>ème</sup> Session du Comité  
du Patrimoine Mondial

Informations générales



- Napoli - Palazzo Reale

VINGT ET UNIEME SESSION DU COMITE DU PATRIMOINE MONDIAL

## Renseignements

Jusqu'au 27 novembre toutes les communications, excepté les formulaires n° 1, n° 2 et n° 3, doivent être adressées au:

**Centre du patrimoine mondial de l'UNESCO**  
**7, Place de Fontenoy**  
**753527 Paris 07 SP, France**

**Tel.** 0033.1.45681571  
0033.1.45681876

**FAX** 0033.1.45685570

Le Secrétariat du Comité du Patrimoine Mondial fonctionnera au Siège de la réunion dès le 27 novembre 1997. À partir de cette date, toute la correspondance devra être adressée au :



**Secrétariat du Comité du Patrimoine Mondial**  
**Segreteria del Comitato del Patrimonio mondiale**  
**Palazzo Reale - Soprintendenza per i Beni Ambientali e**  
**Architettonici di Napoli**  
**Piazza del Plebiscito**  
**Naples**  
**Italie**

Pendant la durée de la réunion les participants pourront recevoir de la correspondance.

## **PIECES JOINTES**

- 1. Formulaire d'inscription**
- 2. Réservation d'hôtel**
- 3. Réservation pour les visites**
- 4. Événements culturels : tableau**
- 5. Naples – Plan de la Ville**

## LIEU DES RÉUNIONS

### Palazzo Reale - Piazza del Plebiscito

*Piazza del Plebiscito* sépare le centre historique de la partie plus moderne de la ville qui date du XVIII<sup>ème</sup> siècle. Une très vaste zone piétonnière interdit l'accès des voitures dans la zone du *Palazzo Reale* qui est situé à 15 minutes des hôtels de la *Via Partenope*. Édifié par l'architecte Domenico Fontana, sur commande du vice-roi Ferrante Di Castro, le *Palazzo Reale* de Naples fut achevé au début du XVII<sup>ème</sup> siècle. Des apports néoclassiques successifs ont été commandés par Gioacchino Murat et Carolina Bonaparte. Suite au grave incendie de 1871, alors que le palais était le siège de la cour des Bourbons, il fut restauré par l'architecte Gaetano Genovese, sur des dessins d' Antonio Niccolini. Jadis relié directement au môle, ce grand palais est entouré de trois cours à portiques et possède une terrasse-jardin donnant sur la mer. Les nombreuses salles du premier étage (où se trouve le Musée du *Palazzo Reale*), conservent les fresques d'artistes très importants tels que Battistello Caracciolo et Belisario Corenzio. Le siège de la *Soprintendenza per i Beni Ambientali e Architettonici di Napoli* et de la Bibliothèque Nationale *Vittorio Emanuele III* se trouve également dans ce palais.

Les réunions du Bureau se tiendront dans une salle, au premier étage du Palazzo Reale

Le Comité se réunira dans le *Teatro di Corte* à l'intérieur du Palazzo Reale

### Enregistrement des participants

Chaque participant doit envoyer, avant le 10 novembre, le formulaire d'inscription (**n.2**) indiquant la durée de son séjour et son itinéraire d'arrivée et de départ de Naples et, éventuellement, le formulaire **n.3** à l'adresse suivante:



**Ministero per gli Affari Esteri**  
**Direzione Generale delle Relazioni culturali**  
**Ufficio II**  
**Piazzale della Farnesina 1**  
**00194 ROMA**  
**tel. 0039 6 36914045/ 0039 6 36914041/ 0039 6 36914047/**  
**fax 0039 6 3233552**

Tous les participants au Comité doivent se faire inscrire au comptoir de la réception du siège de la réunion, au *Palazzo Reale* **le 30 novembre** de 18h 00 à 21h 00, ou le **1<sup>er</sup> décembre**, de 8h 00 à 9h 15. Lors de son inscription, chaque participant recevra un jeu de documents de travail (des copies supplémentaires seront disponibles pendant la réunion), un badge nominatif et toute autre documentation nécessaire. Les délégués sont invités à porter leur badge pendant toute la durée des réunions pour faciliter leur identification.

### Documents de travail

Tous les documents, y compris les documents préparés au cours de la réunion et le rapport final, seront distribués en anglais et en français. Le programme des réunions de travail sera disponible chaque jour et, les éventuels changements seront annoncés à la fin de chaque séance de travail. Le secrétariat n'assurera que la reproduction et la traduction des documents concernant directement les travaux du Comité.

## **Horaires des réunions**

matin

après-midi

*10h 00 - 13h 00*

*15h 00 - 18h 00*

## **Langues de travail**

Les langues de travail du Comité sont l'anglais et le français et l'interprétation simultanée des débats sera assurée dans ces deux langues.

## **Presse et médias**

Le Secrétariat se chargera de diffuser les déclarations, les communiqués et les bulletins d'information pour les médias.

Le jeudi 4 décembre à 13h 00 dans *la Sala dei Baroni* du *Castel Nuovo*, se tiendra une conférence de presse au cours de laquelle seront communiqués les sites inscrits sur la Liste du Patrimoine Mondial.

## **Séance d'ouverture**

### **Lundi 1er décembre, 9h30, Palazzo Reale, Teatro di Corte**

Le décor fastueux est le résultat d'un remaniement réalisé après les graves dommages subis pendant la seconde guerre mondiale. A l'origine, le théâtre occupait une ancienne salle transformée par Ferdinando Fuga, en 1768.

## Programme provisoire des activités culturelles prévues

*Vendredi 28 novembre*

### **19h 00 :** Visite à la **Biblioteca Universitaria** et à la **Biblioteca dei Girolamini**

L'histoire culturelle du centre historique et des institutions les plus importantes qui y ont leur siège sera présentée dans la Salle monumentale de la *Biblioteca Universitaria*, édifiée en 1816: la Bibliothèque du Conservatoire de *San Pietro a Maiella*, la Bibliothèque *Brancacciana*. On visitera ensuite la Bibliothèque du Monastère des *Girolamini* qui abrite les manuscrits, les œuvres rares des pères oratoriens et les trésors des bibliothèques napolitaines les plus illustres, tel celui du Valletta. L'élégante salle, enrichie par des tableaux et des armoiries très prestigieuses, a été restaurée par l'architecte Arcangelo Guglielmelli entre 1727 et 1736.

*Dimanche 30 novembre*

### **8h.30: Visite aux Fouilles de Pompéi et à la Villa Campolieto**

La ville de Pompéi, ensevelie par l'éruption du Vésuve en 79 et redécouverte au XVIII<sup>ème</sup> siècle, riche de témoignages de l'histoire de la civilisation et de l'art de la Rome impériale, occupe une superficie d'environ 66 hectares.

La *Villa Campolieto in Ercolano*, œuvre de Luigi Vanvitelli, constitue un remarquable témoignage de l'architecture baroque et représente l'élément le plus significatif dans le système des Villas Vésuviennes du XVIII<sup>ème</sup> siècle. Ce système se compose de 121 bâtiments et jardins monumentaux.

La sauvegarde de ce patrimoine architectural est assurée par l' *Ente per le Ville Vesuviane*.

*Lundi 1er Décembre*

### **13h. 00: Castel dell'Ovo**

Vernissage de l'exposition : *Padus: Paysage culturel de Ferrara au delta*

L'exposition met l'accent sur la particularité d'un paysage riche de nombreuses strates naturelles, historiques, artistiques et culturelles, avec des photos de professionnels célèbres et une documentation iconographique et cartographique.

Le *Castel dell'Ovo* se trouve sur une petite île dont l'ancien nom grec était *Megaride*. Un pavillon de la Villa romaine de Licinio Lucullo se trouvait également à cet endroit. Au XII<sup>e</sup> siècle, une forteresse qui a subi beaucoup de changements au cours des siècles, y fut construite. Ce lieu a abrité de nombreux épisodes de l'histoire du moyen âge napolitain. C'est un des monuments le plus impressionnant du Golfe de Naples.

### **19h. 00: Palazzo Reale - Piazza del Plebiscito**

Vernissage de l'exposition *Effimero Barocco a Largo di Palazzo (1683-1759)*

Cette exposition concerne la passionnante période baroque de l'art napolitain dans les domaines du décor et de l'architecture éphémère, avec des décorations réalisées à l'occasion des célébrations festives et dominicales du superbe théâtre "*Largo di Palazzo*".

Des gravures, des dessins, des documents historiques et littéraires seront exposés au Palais Royal. Tandis que sur la place du *Plebiscito* une “machine de fête” sera reconstruite d’après les modèles sanfeliciani, et témoignera de la richesse créative de la période la plus extraordinaire de l’histoire de Naples.

La manifestation est organisée par la *Soprintendenza per i Beni Ambientali e Architettonici* avec la collaboration de la Bibliothèque Nationale, de l’*Archivio di Stato*, de la *Società Napoletana di Storia Patria*, de l’Académie des Beaux- Arts et du *Comune* de Naples.

Devenu l’actuelle *Piazza del Plebiscito* au XIX<sup>ème</sup> siècle, avec le grand hémicycle de l’église de *San Francesco di Paola*, le “*Largo di Palazzo*” était le siège des fêtes populaires aussi bien à l’époque des vice-rois que pendant le règne des Bourbons.

**21 h 00: Dîner de gala au Palais Royal**

### ***Mardi 2 Décembre***

**21h 00 : Théâtre San Carlo: *Elisir d’amore* de Gaetano Donizetti avec Luciano Pavarotti, Cintia Lawrence, Roberto de Candia, Enzo d’Ara**

Le Théâtre *San Carlo* de Naples fut construit à la demande de Carlo di Borbone et les premières de la *Donna del Lago* de Rossini, de la *Sonnambula* de Bellini et de la *Lucia di Lammermor* de Donizetti y furent données. Le théâtre doit sa célébrité à ses dimensions, à son acoustique et au charme des compositions décoratives de la voûte et du rideau peints au siècle dernier par Giuseppe Cammarano et par Giuseppe Mancinelli.

### ***Mercredi 3 Décembre***

**19h 00 : Museo Archeologico Nazionale**

Les salles récemment ouvertes (les Salles de Pithecusa (*Ischia*)) abritent des objets, sur le thème : "l’aube de la Grande Grèce au Musée archéologique de Naples", qui sont présentés en fonction de leur provenance afin de mettre l’accent sur le rôle de la Campanie, lieu d’échange des civilisations de la grande Grèce et des cultures les plus importantes du monde antique.

Situé dans le Palais des *Regi Studi*, restauré pendant le XVIII<sup>ème</sup> siècle pour y abriter les collections des Farnèse dont Carlo di Borbone avait hérité de sa mère Elisabetta, le Musée National de Naples, contient quelques unes des collections archéologiques parmi les plus importantes du monde. Les collections des Farnèse comprennent des objets provenant des fouilles commandées à Rome par le Pape Paul III Farnèse et par son petit-fils, le Cardinal Alessandro. Elles ont été agrandies et complétées par les objets provenant des découvertes faites à Pompéi, *Ercolano* et *Stabia* et constituent un ensemble de pièces archéologiques uniques et de grande importance historique et artistique.

**21 h 00: Archivio di Stato**

Exposition: *Les sites du patrimoine: le monastère des Saints Severino et Sossio, siège du Grande Archivio* - Dîner dans les salles du monastère

Cette exposition présente au public des documents, des plans et des dessins relatifs à l'histoire de l'ensemble monumental bénédictin, dont la partie la plus ancienne remonte au IX<sup>ème</sup> siècle. Le palais, qui s'étend sur une vaste superficie est connu pour ses quatre *Atrii* parmi lesquels l' *Atrio del Platano*, décoré de fresques, témoignages très importants de l'art de la Renaissance napolitaine, qui relatent l'histoire de San Benedetto.

### ***Jeudi 4 Décembre***

#### **19h 00 : Musée et Galerie Nationale de Capodimonte**

Exposition : *Civilisation du XIX<sup>ème</sup> siècle napolitain - Des Bourbons aux Savoie*

Présentation des œuvres des artistes italiens et étrangers ayant vécu à Naples, et des expositions biennales bourboniennes qui, en favorisant la comparaison entre ces différentes personnalités, rendaient le milieu artistique vivant et passionnant.

Construit à la demande de Carlo di Borbone en 1738, entouré par un grand jardin utilisé comme réserve de chasse, le palais abrite les tableaux de la collection Farnèse provenant de *Piacenza, Parma et Roma*. Agrandie sous les Bourbons pour abriter de nouvelles acquisitions, la Pinacothèque de *Capodimonte* possède une des plus importantes collections d'Italie.

### ***Vendredi 5 Décembre***

#### **19h 00 : *Promenade à travers le Centre historique***

Quelques uns des monuments les plus célèbres se trouvent dans les parties les plus anciennes et peuplées de la ville. Les rues sont étroites et pittoresques et suivent encore le tracé de la vieille ville grecque. Naples qui a été la première ville européenne à construire des bâtiments de plus de cinq étages, possède de nombreux monuments extraordinaires tant du point de vue architectural, que du point de vue artistique. Les mélanges des différentes époques et cultures donnent un aspect singulier aux étroites rues perpendiculaires. Tout le centre historique de Naples est caractérisé par un pavage de gros blocs de basalte rectangulaires qui donne aux rues un aspect uni et élégant, mais avec une surface irrégulière sur laquelle il est difficile de marcher.

#### **21h 00 *Dîner dans le Réfectoire de San Lorenzo***

### ***Samedi 6 Décembre***

#### **9h. 00 *Visite de la Reggia de Caserta***

Chef-d'œuvre de L. Vanvitelli, ce *Palazzo Reale* fait partie d'un ensemble beaucoup plus vaste qui comprend l'immense et magnifique parc qui l'entoure. Résidence de la cour des Bourbons, le *Palazzo Reale de Caserta* est très décoré et enrichi par un élégant théâtre de cour.

## INFORMATIONS PRATIQUES

### TRANSPORT

Naples est accessible par avion, directement ou à partir de Milan et de Rome.

#### TABLEAU DES VOLS POUR NAPLES

MILAN LTE	ROME FCO	PARIS CDG	BRUXELLES ZVT	FRANCFORT	ATHENE West Airport	LONDRE GWKk	MUNICH
d. 7.10 a. 8.25	d. 9.00 a. 9.50	d. 11.30 a. 13.45	d. 10.30 a. 12.55	d. 13.55 a. 16.05	d. 9.10 ** a. 9.45	d. 9.20 a. 13.10	d. 11.45 a. 13.30
d. 9.50 a. 11.05	d. 10.45 a. 11.35	d. 12.45 a. 15.00				d. 17.55 a. 21.40	
d. 10.50 a. 12.05	d. 13.20 a. 14.10						
d. 11.50 a. 13.05	d. 17.40 a. 18.30						
d. 14.15 a. 15.30	d. 21.00 a. 22.00						
d. 17.30 a. 18.50							
d. 20.15 a. 21.30							
d. 21.25 a. 22.40							
d. 19.20 * a. 22.00							

\* Avec un arrêt à Rome(Fiumicino) de 20h. 25 a 21h. 10

\*\* Ce vol n'est valable que le lundi, jeudi et le samedi.

### Trains

Naples se trouve sur la principale ligne italienne et à quelques heures seulement de Milan et de Rome. Il est nécessaire de réserver ses places sur la plupart des trains.

### Les principales gares

#### *Gare Centrale - Place Garibaldi*

C'est la gare la plus importante de Naples. Elle est située près de la place Piazza Garibaldi où vous trouverez des taxis et des autobus qui desservent la ville. Toutefois, il est conseillé de prendre un taxi depuis la gare (même s'il y a la queue).

Il est également déconseillé (comme dans la plupart des grande villes) de se promener aux alentours de la gare avec des bagages. Toutefois, la Place Garibaldi est l'un des lieux les plus pittoresques et les plus cosmopolites de la ville grâce aux petits marchés qui l'entourent.

### *Gare de Mergellina*

Située aux abords du quartier résidentiel et du port touristique pour les îles, on y trouve les meilleurs restaurants de la ville, parfois coûteux, mais qui proposent des plats de poissons particulièrement délicieux.

### *Gare Campi Flegrei*

Située à la périphérie, on y trouve une ligne de métro qui relie le stade, l'université (faculté polytechnique), et le centre d'expositions et de foires : *Mostra d'Oltremare*.

### **Autoroutes**

Naples se trouve près de la principale autoroute italienne, la A1, et est reliée à la A16 et à la A30. La ville est facile d'accès par le nord et le sud. On peut même emprunter les étroites voies consulaires romaines. Ceux qui se rendent à Naples ne doivent pas utiliser les voitures particulières, sauf s'ils doivent rejoindre d'autres destinations. En effet, la ville, située entre la colline et la mer, est dotée de routes étroites et tortueuses, difficiles à parcourir pour les usagers qui ne les connaissent pas bien. Il est donc conseillé de prendre des taxis à l'intérieur de la ville et de ne pas louer de voiture.

### **La Monnaie**

La monnaie italienne est la Lire

Les taux de change sont approximativement les suivants:

1 Dollar	L. 1.690
1 Mark	L. 992
1 Franc	L. 294
1 Livre sterling	L. 2.760

### **Formalités d'entrée**

Les participants non ressortissants de la Communauté européenne doivent s'adresser aux autorités consulaires italiennes afin d'obtenir des renseignements.

### **Climat**

Le climat du Golfe de Naples est extraordinairement tempéré et sec, 12° en moyenne, pendant le mois de décembre. Toutefois, il peut pleuvoir ou faire du vent. Le parapluie ou l'imperméable sont donc conseillés ainsi que le port de vêtements chauds à l'intérieur des salles de réunion, des musées et des palais historiques qui risquent de ne pas être chauffés.

## Transports urbains

Outre les autobus, la ville est dotée de deux lignes de métro et de trois funiculaires. Les billets doivent être achetés à l'avance dans les bureaux de tabac ou les kiosques à journaux. Ils sont valables pour tous les moyens de transports pendant 90 minutes après leur validation.

Un des funiculaires se trouve à proximité du Palais Royal et permet de se rendre sur la colline du *Vomero*, en évitant les embouteillages. Sur cette colline, se trouvent la *Certosa di San Martino*; *Castel S. Elmo* et la *Villa Floridiana*, qui sont aussi des monuments très importants et des lieux d'où on jouit d'un magnifique panorama.

## Taxis

À Naples, les taxis sont peu onéreux et facilement disponibles.

***Au départ, le compteur indique L. 4.500 et la course la plus courte coûte L. 6.000***

Les suppléments sont de   L.3.000 la nuit  
                                  L. 2.000 les jours de fête  
                                  L. 500 par bagage

Le voyageur doit payer tantôt le tarif du compteur, tantôt celui du parcours de la "*tangenziale*" (environ L.1100 )

Les tarifs sont unitaires pour beaucoup d'itinéraires extra-urbains. Il convient, alors, de fixer le prix de la course avant le départ.

Adressez vos éventuelles réclamations à:

Corso Pubblico di Napoli, Galleria Principe di Napoli, 80100 Napoli

L'aéroport de Capodichino est relié à la ville par un autobus de ligne, mais surtout par des taxis dotés de compteur et disponibles à toute heure.

De l'aéroport à votre hôtel, il convient de payer un supplément de 5.000 Lires.

Les gares sont accessibles par autobus, taxis ou métro.

## ACCUEIL A L'ARRIVEE

L'hôtel choisi assurera le transport à l'arrivée et vous êtes priés de lui communiquer la date, la compagnie aérienne, le numéro de vol ou le train et l'heure de votre arrivée, en lui renvoyant **le formulaire d'inscription n. 1 ci-joint dès que possible et avant le 10 novembre.**

Les formulaires n. 2 et n. 3 doivent être adressés au :

**Ministero per gli Affari Esteri**  
**Direzione Generale delle Relazioni culturali**  
**Ufficio II**  
**Piazzale della Farnesina 1**  
**00194 ROMA**  
**tel. 0039 6 36914045/ 0039 6 36914041/ 0039 6 36914047/**  
**fax 0039 6 3233552**

## Hôtels

Des dispositions ont été prises pour l'hébergement dans des hôtels de Naples.

- **Hotel Continental\*\*\*\*** Via Partenope 44 – tel. 0039.81.7644636 – Fax 0039.81.7644661  
*Chambre individuelle L. 200.000 – chambre double L. 300.000*
- **\*Hotel Mediterraneo\*\*\*\*** Via Ponte di Tappia 25 – tel. 0039.81.5512240 – Fax 0039.81.5525868  
*Chambre individuelle L. 130.000 – chambre double L. 180.000*
- **Hotel Royal \*\*\*\*** Via Partenope 38 - tel. 0039.81. 7645707 – Fax 0039.81.7644800  
*Chambre individuelle L. 200.000 – chambre double L. 300.000*
- **Grand Hotel Santa Lucia\*\*\*\*** Via Partenope 46 – tel. 0039.81.7640666 - Fax 0039.81.7648580  
*Chambre individuelle 215.00 /245.0000 - chambre double 315.0000*
- **Grand Hotel Vesuvio\*\*\*\*** <sup>L</sup> Via Partenope 45 – tel. e Fax 0039.81.7640044  
*Chambre individuelle L. 260.000 chambre double L. 360.000 - suite L.500.000*

---

\* l'hôtel, le plus proche au Palais Royal, est au centre ville.

**FORMULAIRE n. 1****Comité du patrimoine mondial/World Heritage Committee****XXI session****Palazzo Reale di Napoli**

Hotel reservation form: It should be sent to your hotel.

Formulaire de réservation d'hôtel à renvoyer à l'hôtel choisi

<b>Surname</b> <b>Prénom</b>			
<b>Name</b> <b>Nom</b>			
<b>Nationality / passport number</b> <b>Nationalité/Numéro du passeport</b>			
<b>Address</b> <b>Adresse</b>			
<b>City</b> <b>Ville</b>		<b>Country</b> <b>Pays</b>	
<b>Telephone/Téléphone</b>	<b>Fax</b>	<b>Telex</b>	
<b>Date and time of arrival</b> <b>Date et heure d'arrivée</b>	<b>Airline / flight number to</b> <b>Compagnie aérienne/n° de vol pour</b>		
<b>Date and time of departure</b> <b>Date et heure de départ</b>	<b>Airline / flight number from</b> <b>Compagnie aérienne/n° de vol en provenance de</b>		
<b>Method of payment</b> <b>Mode de paiement</b>			
<b>Single room / number of people /chambre pour une personne</b> <b>Double room/chambre double</b>			
<b>Number of nights/Nombre de nuits</b>			
<b>Accompanying persons (number of people)Nombre de personnes accompagnant</b>			

**Signature**  

---

**Date**  
-----

## FORMULAIRE n.2

Comité du patrimoine mondial/World Heritage Committee  
XXI session  
Palazzo Reale di Napoli

Registration form. It should be sent to/formulaire d'enregistrement à renvoyer à

**Ministero per gli Affari Esteri :**

**Direzione Generale delle Relazioni Culturali**

**Ufficio II - Piazzale della Farnesina 1**

**00194 Roma**

**tel. 0039 6 36914045/ 0039 6 36914041/ 0039 6 36914047/**

**fax 0039 6 3233552**

<b>Surname</b> <b>Prénom</b>			
<b>Name</b> <b>Nom</b>			
<b>Nationality / passport number</b> <b>Nationalité/Numéro du passeport</b>			
<b>Address</b> <b>Adresse</b>			
<b>City</b> <b>Ville</b>		<b>Country</b> <b>Pays</b>	
<b>Telephone/Téléphone</b>	<b>Fax</b>	<b>Telex</b>	
<b>Date and time of arrival</b> <b>Date et heure d'arrivée</b>	<b>Airline / flight number to</b> <b>Compagnie aérienne/n° de vol pour</b>		
<b>Date and time of departure</b> <b>Date et heure de départ</b>	<b>Airline / flight number from</b> <b>Compagnie aérienne/n° de vol en provenance de</b>		
<b>Method of payment</b> <b>Mode de paiement</b>			
<b>Single room / number of people /chambre pour une personne</b> <b>Double room/chambre double</b>			
<b>Number of nights/Nombre de nuits</b>			
<b>Accompanying persons (number of people)Nombre de personnes accompagnant</b>			

**Signature**

---

**Date**

-----

## FORMULAIRE n. 3

World Heritage Committee/Comité du patrimoine mondial  
XXI session  
Palazzo Reale di Napoli

### RESERVATION FORM/FORMULAIRE DE RESERVATION

Complete the form only if you wish to participate in the excursions and include this with your registration form (formulaire n.2) and send both to Ministero per gli affari Esteri . You must confirm when you register at Palazzo Reale.

Prière de ne remplir le formulaire que si vous souhaitez participer aux excursions et de joindre ce formulaire à celui d'enregistrement (formulaire n. 2) et de les envoyer au Ministère des affaires étrangères. Vous devrez confirmer au moment de l'enregistrement au Palazzo Reale.

### ***1. Excavations of Pompeii and Villa Campolieto–Fouilles de Pompei et Villa Campolieto*** **Sunday, November 30<sup>th</sup> at 08:30,** **Dimanche 30 Novembre à 08:30**

I will be the only one participating

Un seul participant

Accompanying persons

( indicate the number of people participating)

Personnes qui accompagneront

(indiquer le nombre de participants)

For this excursion it is important to wear comfortable shoes. Il est recommandé de porter des chaussures confortables pour cette excursion.

### ***2. Reggia di Caserta – Saturday, December 6<sup>th</sup>, at 9.00*** ***Reggia di Caserta - Samedi 6 Décembre, à 9.00***

I will be the only one participating

Un seul participant

Accompanying persons

( indicate the number of people participating)

Personnes qui accompagneront

(indiquer le nombre de participants)